

186367

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		3) Delivery note no 4243089		Page 1	
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		1) Customer 1000911829		5) Supplier No. 0091024089		2) Receiver note 05.11.2019	
10) Your sign 550003964301		11) Your Order No. 14.11.2017		6) Freight Free Unfrank Waggon		7) Delivery Fr.Gut Express Post Carrier	
19) Shipping type extra run		15) additional data customer cHub		17) Dispatch place cHub		14) Our Order-No. 24190269	
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		20) Incoterms 2010 Delivered at pl		21) Packing type 8 PAL		22) Dispatch sign 23) Total weight kg gross 864,0 net 15,4	
27) Pos		28) Bosch-Order-No.		29) Description of delivery		26) Receipt-/unload-point 14249	
1		V03		EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6		40) Receiver notes Qty. (ls) +/- Notes	
0260.001.050 2510261630 91024089		2510261630 91024089		512		45) Receiver	
42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport		46) Invoice check	
Rotation Receiver notes		Date Name bzw Nr		45) Receiver		46) Invoice check	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 512
 Quantità effettiva: 8
 Tipo Imballaggio: 8
 Confermità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 6/11/17
 Firma: *[Signature]*

1000911829
5009056092



N4243089

BVE13384



BOSCH

EKAER Number: E1911053AC7C070

Load number: 294508
Spedition: Varga Trans Kft
Truck license plate: HU PLT906
Container license plate:

Ship-to number: 1000911829
Magna PT S.p.A.

Transport
12161612

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542	
5) Loading point		6) Transportnumber 12161612		4) No. sender at the shipping carrier	
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		TRANSPORT ORDER 6) Date 05.11.2019 7) Relations-no. 	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249		9) shipping carrier Varga Trans Kft Szegefű út 10. HU 8500 Pápa		10) Carrier-no. 97157188	
18) Reference and no delivery note no. 4243089 HH1612		19) Number 8	20) Packaging Pallets	21) SF 0	22) Contents 0260001050V03UJ AE 2510261630 Empt.customer or name empties RB Blister-Forming Part 6000439355 Plastic Container 6000439356 Pallet 6000439358 Pallet Cover 6000439359
25) Sum		8	26) Volume in cdm	Sum	23) Load carr. weight kg 40 24) Gross weight kg 864,0 27) 40 28) 864,0
29) hazardous freight classification		30) hazardous freight name		31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)	
32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery	
35) Enclosures 79767		36) Order-no. Customer 5500039643		37) Account assignment	
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally, reliably, etc.		38) Means of transport no		39) Lorry reg. KUEHNE+NAGEL S.r.l. extra. Modugno (BA)	
Date		Time		41) Accounting-key	
Signature		Signature		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition received 08 NOV 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		46) for Receiver		44) The transport contains of it changed Euro-flat-pal.(FP) Euro-flat-pal.(FP) Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)	

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2S12161612

10) Carrier-no.



0097157188

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 vonatokat a feladó tőni ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Halvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) HAPPY CAR LOGISTIC KFT. 2161 Csomád, Kossuth L. út 79. Adószám: 26112417-2-13 Cégjegyzékszám: 13-09-188875											
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Halvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.11.05		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Beiefügte Dokumenta SAP:294508 Annexe documents													
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak													
6 Jellemzők Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzähl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3	
		8		PAL		KFZ-Zubehör				864			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe				864		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) M:006130,006131				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x				20 Különleges megállapodások Special agreements				Besondere Vereinbarungen					
21 Kiadás helye Established at Ausgabefort				2019.11.05				24 AZ áru átvetése: Kelet Goods received: Data on Gut empfangen: Datum am.					
22 Feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders				23 Átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Frachtmehnehmers				KUEFFNER & CO S.r.l. Via dei Ciclamini, src-70026 Modugno (BA)					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast		Cégjegyzékszám: 13-09-188875							
		PLT906											

06 NOV 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"